ULTIMATE X-MEN®

ISSUE 32

ВЯРТАННЕ КАРАЛЯ. ЧАСТКА 6





Сучасныя Людзі-Ікс
№32 (2001)
пераклад і афармленне: Козыраў Сяргей

MILLAR
KUBERT
MIKI

MARVEL®

WWW.MARVEL.COM



ВЯДЗЬМАР. ДОМ СА ШКЛА

(Dark Horse, 2014)

ужо даступны на www.patreon.com/comicsby

Tobin, Querio.
Вандруючы каля Чорнага леса Геральт сустракае самотнага паляўнічага. Аказалася, што той калісьці аўдавеў, але яго жана засталася ў свеце жывых. Уцякаючы ад лесавіка вядзьмар са сваім новым сябрам трапляюць на Дом са шкла...







Charles Xavier	Scott Summers	Jean Grey	Ororo Munroe	Logan	Kitty Pryde	Hank McCoy	Peter Rasputin
Professor X	Cyclops	Marvel Girl	Storm	Wolverine	Shadowcat	Beast	Colossus

RETURN OF THE KING

PREVIOUSLY IN ULTIMATE X-MEN:

Расамаха, Цыклоп, Марвел, Шторм, Звер, Калос і Чалавек-Лёд. Яны - Людзі-ікс, мутанты, аб'яднаныя прафесарам Чарльзам Ксаўе, які навучыў іх кіраваць сваімі неверагоднымі здольнасцямі.

Магнета пачынае новую вайну супраць чалавецтва. Ён збіраецца знішчыць чалавечы від пры дапамозе прылады, якая павялічвае яго сілы ў дзесяткі разоў.

Між тым, у шэрагах Людзей-Ікс спее раскол. Расамаха спрабуе забіць Цыклопа, каб заваяваць каханне Марвел. Некаторы час Цыклоп лічыўся загінулым. Але мутанты Братэрства знаходзяць Скота Самерса на Дзікай Зямлі і дастаўляюць яго ў Цытадэль. Вярнуўшыся да прытомнасці, Цыклоп раптоўна выклікае Людей-Ікс на дапамогу. Разам яны змагаюцца з Магнета, які збіраўся выкарыстаць сваю жудасную прыладу смерці.

Людзі-Ікс змаглі перамагчы Магнета. Але Майстар Магнетызму паспявая ўзарваць атамны рэактар у Фларыдзе. Марвел выклікае Сілу Фенікса. З яе дапамогай яна нейтралізуе дзеянне выбуху і выратоўвае мільёны чалавечых жыццяў...



Stan Lee presents:

ULTIMATE X-MEN

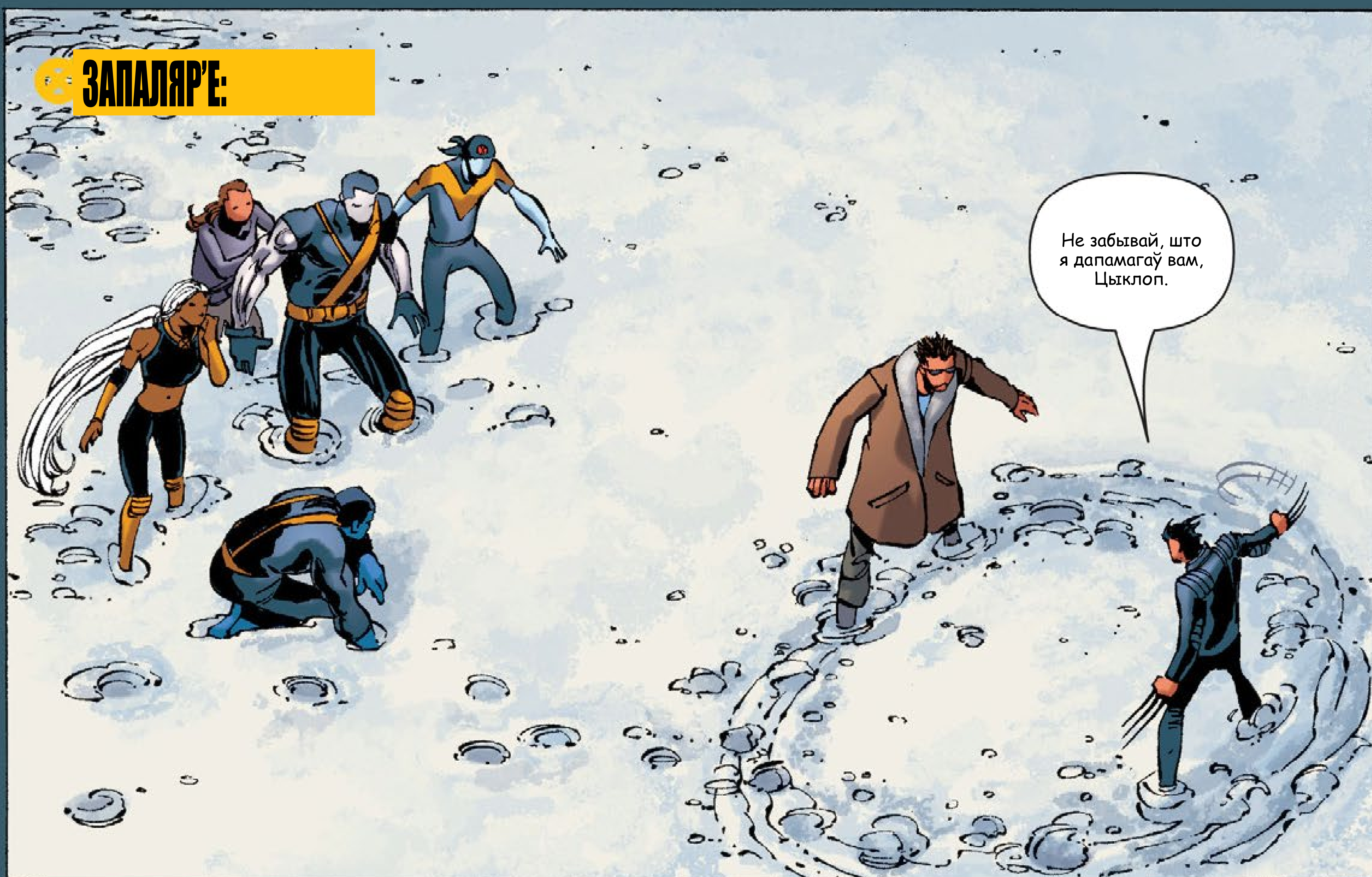
Mark Millar story
pencils/breakdowns Adam Kubert Danny Miki inks/finishes

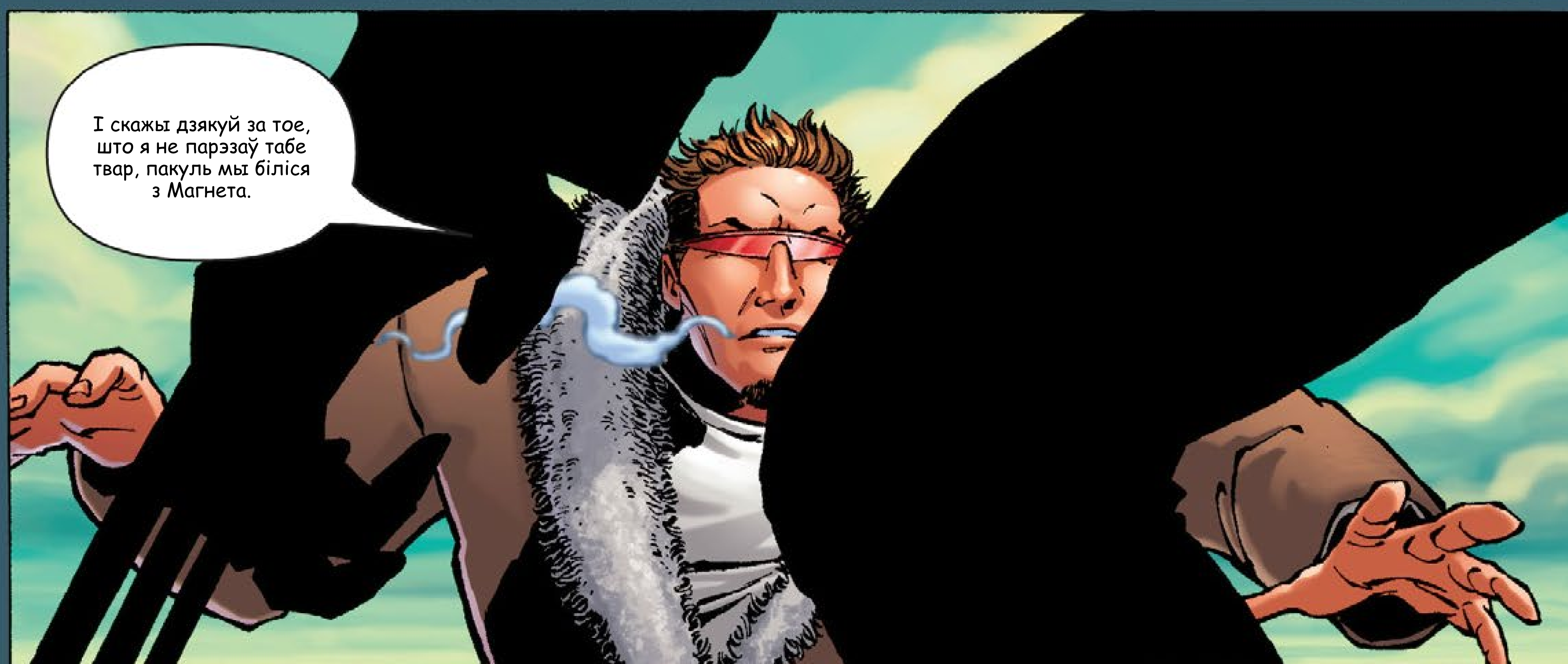
Dave Stewart colors · Chris Eliopoulos letters · Dolly Setton assistant editor · Stephanie Moore assistant editor · Nick Lowe assistant editor

C.B. Cebulski associate editor · Ralph Macchio editor · Joe Quesada editor in chief · Bill Jemas president & inspiration


МАЯМІ:
ДЖЫНА ГРЭЙ ПРОСТА ЗАПЛЮШЧЫЛА ВОЧЫ, І СУР'ЁЗНАЯ ПРАБЛЕМА БЫЛА ВЫРАШАНА.

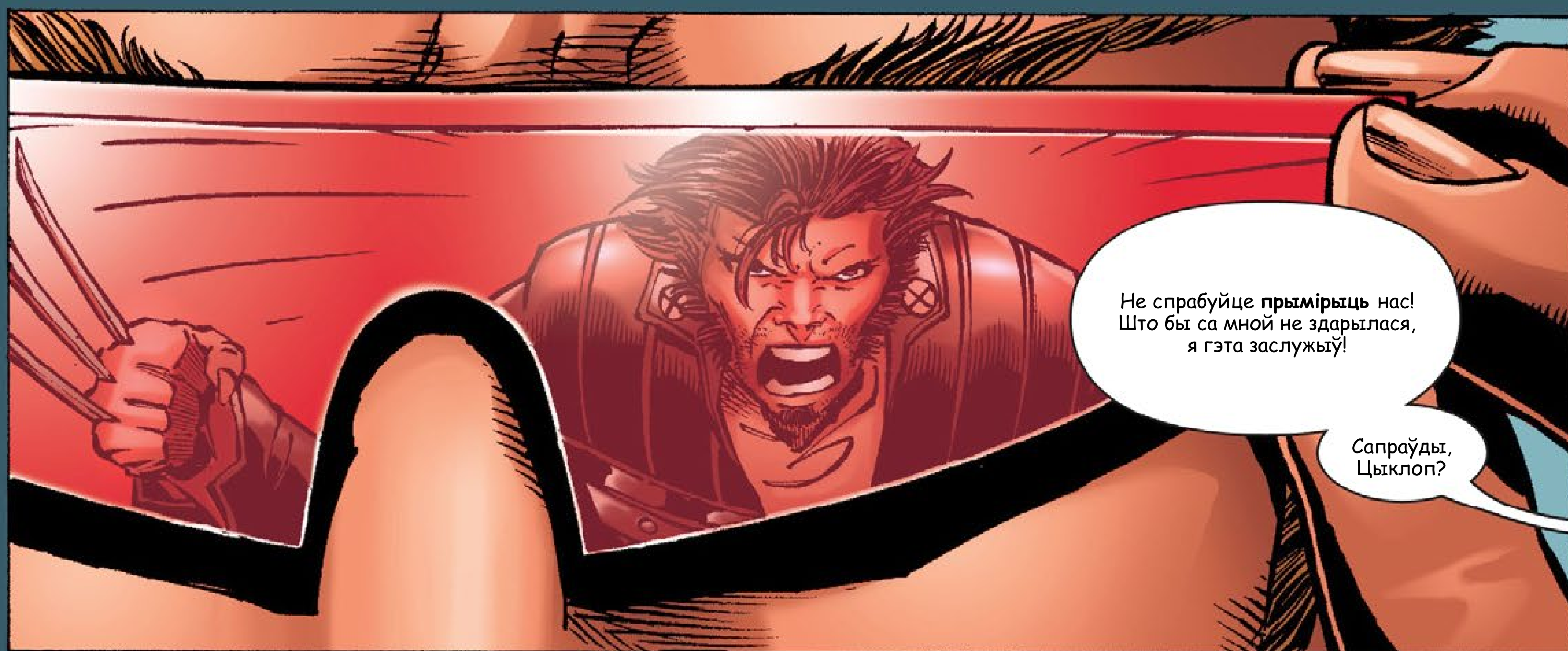



ЗАПАЛЯР'Е:
Не забывай, што я дапамагаў вам, Цыклоп.


І скажы дзякуй за тое, што я не парэзаў табе твар, пакуль мы біліся з Магнета.


Ведаеш, што мне больш за ўсё падабаецца ў табе? Прафесіяналізм. Ты, напэўна, адзіны чалавек на Зямлі, які ставіць **справу** вышэй **помсты**.


Прабачце, сябры, але Джына **мела рацыю**. Я хацеў пазбавіцца ад Цыклопа, каб стаць яе хлопцам. І зараз мне прыйдзецца за гэта **адказаць**.

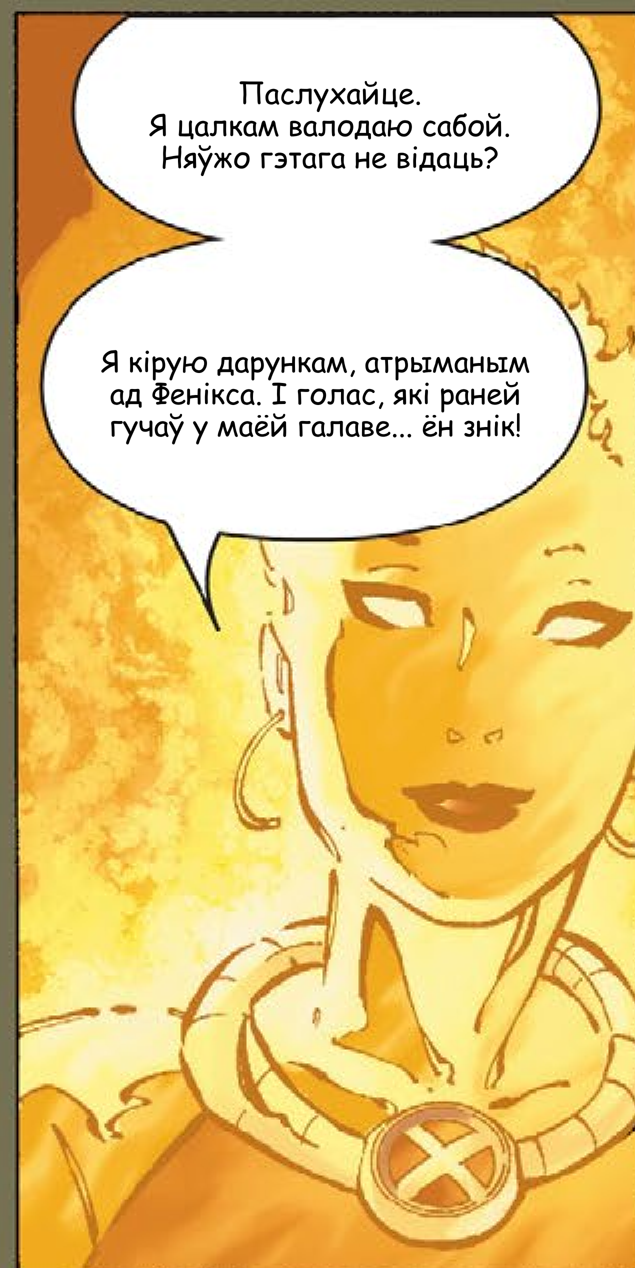

Не спрабуйце **прымірыць** нас! Што бы са мной не здарылася, я гэта заслужыў!
Сапраўды, Цыклоп?

VAM


Цалкам, вырадак.
Ты выключаны з каманды.


Mein Gott! Яна знішчыла рэактар! Няўжо Марвел такая моцная?
Я ніколі не сумняваўся ў яе здольнасцях, Начны Змей. Але зараз мяне больш хвалюе тое, што адбываецца ў яе **галаве**.


Баіцеся, што я зноў страчу **кантроль** над сабой? О, мой дарагі **прафесар**! Няўжо вы не верыце ў свой талент педагога?
Будзьце асцярожны. Не падыходзьце блізка, пакуль не ўпэўніцеся, што Джына кантралюе свае здольнасці.


Паслухайце. Я цалкам валодаю сабой. Няўжо гэтага не відаць?
Я кірую дарункам, атрыманым ад Фенікса. І голас, які раней гучаў у маёй галаве... ён знік!


За апошнія гады я ўпершыню адчуваю сябе так добра! Проста фантастыка!
Хм, не скажу, што я ў захапленні, але мы маглі б выкарыстаць частку тваёй дэманічнай сілы, каб...


На маю думку, **людзі** толькі зараз зразумелі, што мы - **мутанты**.


Не выходзьце за межы круга. **Тэлепатыя** Джыны абароніць нас, і ніхто не папакутуе.
Гэтыя людзі ў палоне прапаганды.

Проста выдатна!
Вы **малайцы**!

Што?
Гэта жарт?

Я адчуваў сябе **утульней**, калі яны закідвалі нас камянямі ды бутэлькамі.

*Нью-Ёрк Таймс:
ЛЮДЗІ-ІКС ПЕРАМАГАЮЦЬ МАГНЕТА І ВЫРАТОЎВАЮЦЬ ФЛАРЫДУ
Але ФБР па-ранейшаму расшуквае школу для мутантаў

W YORK TIM
X-MEN DEFEAT MAGNETO AND SAVE FLORIDA
But Rice Confirms Mutan School Still On FBI Wanted List

Так, мы пацвярджаем, што Чарльз Ксаўе і Людзі-Ікс перадалі Магнета ў рукі паліцыі ў 3:13 па мясцоваму часу.

Дзе ён будзе ўтрымлівацца? Хутчэй за ўсё, у штабе супергерояў - **Трыкселіёне**. Ён будзе цалкам ізаліраваны да вынясення прысуду ў судзе. Калі ласка, наступнае пытанне.

*Тайм:
ЛЮДЗІ-ІКС ДАБРААХВОТНА ЗДАЛІСЯ
Ксаўе сцвярджае, што ім няма чаго баяцца і яны вераць у амерыканскае правасуддзе.

TIME
THE X-MEN TURN THEMSELVES IN
Xavier Declares He Has Nothing To Fear And Says He Believes In American Justice.

Людзі-Ікс - такія ж злодзеі, як Магнета? Не! Магнета хацеў нас знішчыць, а Людзі-Ікс надавалі яму кухталёў. Вы мяне разумееце?

Прэзідэнт праводзіць вайну супраць мутантаў, каб абараніць інтарэсы сваіх спонсараў, якія дапамаглі яму перамагчы на выбарах. Лічу, у іх атрымалася пазбегчы падаткаў на трыліёны даляраў.

XAVIER SAVES

*Ньюсвік:
ЭВАЛЮЦЫЯ ЧАЛАВЕКА:
Людзі-Ікс - новы прыступак у развіцці чалавецтва.

EWSWEEK
THE EVOLUTION OF MAN:
Why The X-Men Are Causing a Stir in the Bible Belt.

Мне здаецца, што паміж Людзьмі-Ікс і Братэрствам мутантаў няма розніцы. Гэта ўсё **фальшыўка**. Паверце, Магнета і Чарльз - па-ранейшаму **лепшыя сябры**.

Ведаю, гэта гучыць неверагодна, але іх канфлікт - усяго толькі **частка вучэбнай праграмы** для падрыхтоўцы **новай расы**. Нават іх студэнты ня ведаюць пра тое, што адбываецца на самой справе.


*Энкваер:
ВЯЛІКІ, ЗЛЫ РАСАМАХА:
Спрабаваў забіць Цыклопа, каб застацца з Марвел?
ENQUIRER
BIG, BAD WOLVERINE:
Did he try to murder Cyclops just so he could bed Marvel Girl?


Не, баюся, што Расамаха больш не мае дачынення да Інстытута. Я не хачу гэта каментаваць, міс Уолтэрс.

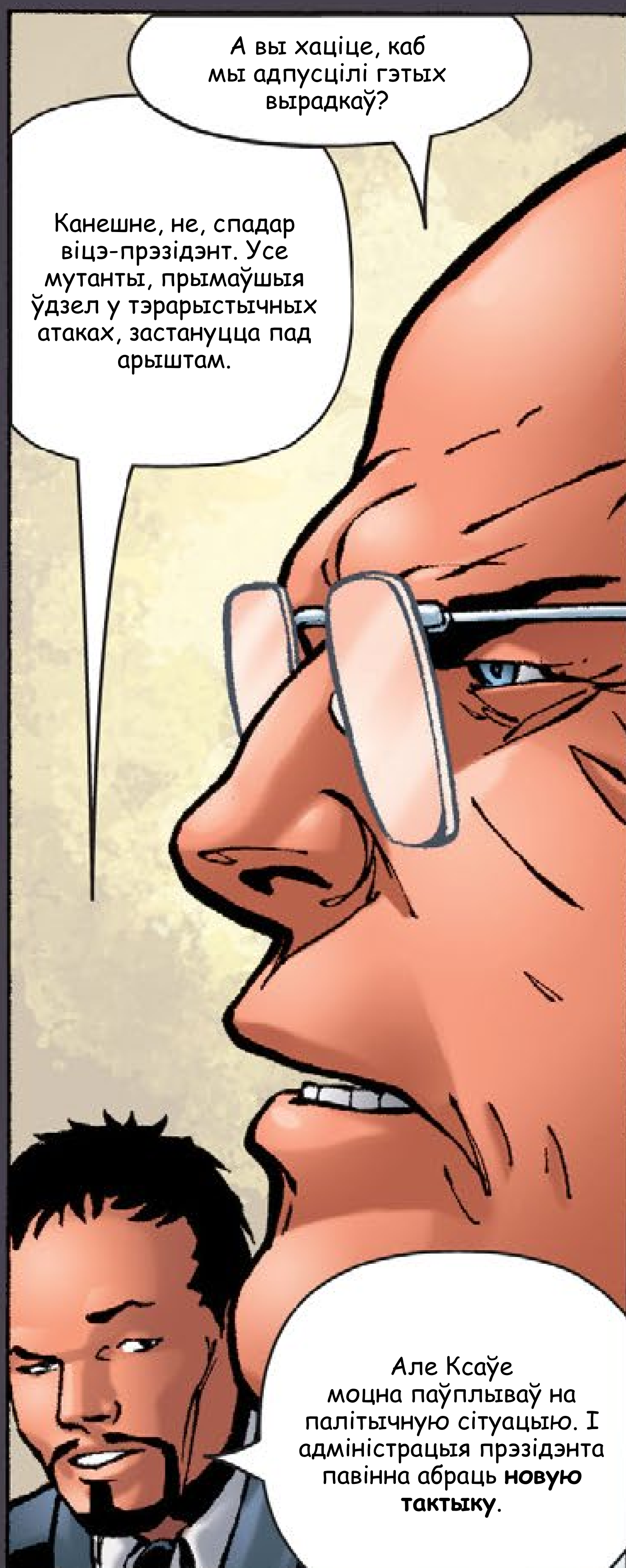



ВАШЫНГТОН, БЕЛЫ ДОМ:
Спадар прэзідэнт, вы павінны змяніць свой пункт гледжання. Чарльз Ксаўе правеў **бліскучую кампанію з прэсай**.
Няўжо я магу пера-следваць яго пасля гэтага маленькага манеўра?


Прабачце, генерал Ф'юры, але вы самі казалі мне, што Ксаўе быў сябрам Магнета.


І калі шчыра, я не разумею, чаму вы **вагаецеся**?


Праблема ў тым, што Ксаўе не толькі даказаў сваю **недатычнасць** да групіроўцы Магнета, але і выратаваў мноства **выбаршчыкаў** у Фларыдзе.
Вы хочаце, каб я арыштаваў чалавека, які **столькі** для нас зрабіў?


А вы хаціце, каб мы адпусцілі гэтых вырадкаў?
Канешне, не, спадар віцэ-прэзідэнт. Усе мутанты, прымаўшыя ўдзел у тэрарыстычных атаках, застануцца пад арыштам.
Але Ксаўе моцна паўплываў на палітычную сітуацыю. І адміністрацыя прэзідэнта павінна абраць **новую тактыку**.


Тоні Старк стаў адным з найбагатых людзей на планеце дзякуючы сваім перадавым ідэям. Мы папрасілі яго **пракаменціраваць** сітуацыю з мутантамі.
На **двух старонках** падрабязна выкладзены яго прапановы па спыненню бясконцай **генетычнай** вайны.


Вы звар'яцелі? Ён прапануе публічна абвясціць аб тым, што Людзі-Ікс не маюць дачынення да Братэрства Мутантаў, і цалкам **рэабілітаваць** Чарльза Ксаўе!
Давайце ўсё высвятлім. Вы лічыце, што калі мутанты зрабілі добры ўчынак, мы павінны забыць пра іх злачынствы?

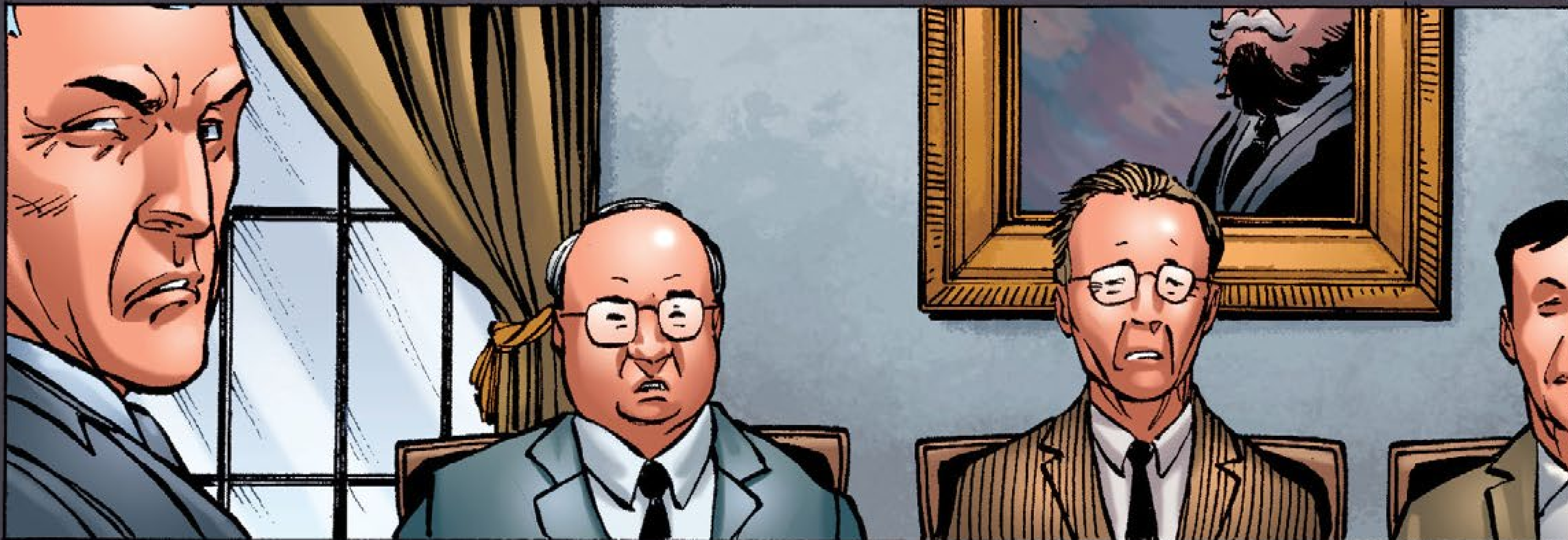

Не, Тоні прапануе абодвум бакам прыйсці да кампрамісу. Тут прадугледжаны **патрабаванні** не толькі да **Белага Дома**, але і да **Людзей-Ікс**.
Мы прапануем уключыць Школу Ксаўе ў мясцовы бюджэт і перадаць Людзей-Ікс у кампетэнцыю «Абароны».


Што?
Уявіце сабе групу вядомых палітыкаў і мысляроў, якія кантралююць працу Школы і складаюць план заняткаў для новага пакалення суперсалдат.
Кожны месяц эвалюцыя стварае новых падлеткаў са звышчалавечымі здольнасцямі. Чаму б нам не развіваць іх магчымасці?


Сапраўды, мабыць, вызвалім Джэка Патрашыцеля і зробім яго настаўнікам геаграфіі для мутанатаў?
Дональд, супакойся. Мы размаўляем пра сур'ёзныя рэчы. Магчыма, гэта самы лепшы спосаб вырашыць праблему.


Я таксама не люблю ісці на кампраміс, спадары, але, калі мы зробім са Школы трэніровачную базу для суперсалдат, гэта будзе самае разумнае рашэнне.
Тым больш, па словах Тоні Старка, нараджаюцца ўсё новыя і новыя мутанты. Хутка іх колькасць моцна ўзрасце.


Ніхто ня ведае, колькі мутантаў будзе на Зямлі праз дзесяць - пятнаццаць гадоў.
На вашу думку, разумна праследваць людзей, якія могуць выратаваць нам жыццё?



ІНСТЫТУТ КСАЎЕ ДЛЯ АДОРАНЫХ ПАДЛЕТКАЎ:

ПЕРАБУДАВАНЫ І АДРЭМАНТАВАНЫ НА ГРОШЫ ДЗЯРЖАВЫ, БЫЎ АДЧЫНЕНЫ ПРАЗ ТРЫ МЕСЯЦА.





Хэй, мабыць, нальеш шампанскага для нас з Кіці, пакуль бацькі ня бачаць?

Не, містар Дрэйк. Спачатку вам прыйдзецца атрымаць **пашпарт**.


Дзякуй, што ўгаварылі «Абарону» адпусціць нашу маленькую дзяўчынку, прафесар.
Пасля ўсяго, што яна перажыла, зняволенне ў адзіночцы забіла б яе.
Паверце, дабіцца **вызвалення** Шэльмы было зусім не цяжка...

Так, Шэльма ўваходзіла ў тэрарыстычную групіроўку Магнета, але яна - непаўнагадовая, і гэта дапамагло нам пад час перамоў.
Асабліва пасля вашага ўдакладнення, што **былыя калегі** генерала Ф'юры сілай утрымлівалі яе ў праграме **«Зброя Ікс»**.

Не ўпэўнены, што вы дапаможаце ёй, прафесар. Канешне, яна атрымае тут адукацыю, але не пазбавіцца ад свайго смертаноснага датыкання.
Адзін з яе знаёмых адправіўся ў кому пасля таго, як яна трохі дакранулася да яго.

Я ведаю, сэр. У гэтым і складаецца задача Інстытута Ксаўе.
Школа была створана для таго, каб ператварыць **пракляцце ў дарунак лёсу**. Хутка ваша дачка зразумее, што не толькі ёй прыходзіцца сутыкацца з падобнымі праблемамі.


Ён мае рацыю.
Вазьміце піражнае. Зараз я раскажу, чаму вырашыў паступіць у гэту Акадэмію.


Працягвай усміхацца, пацярпі, хутка ў іх выпускныя экзамены.

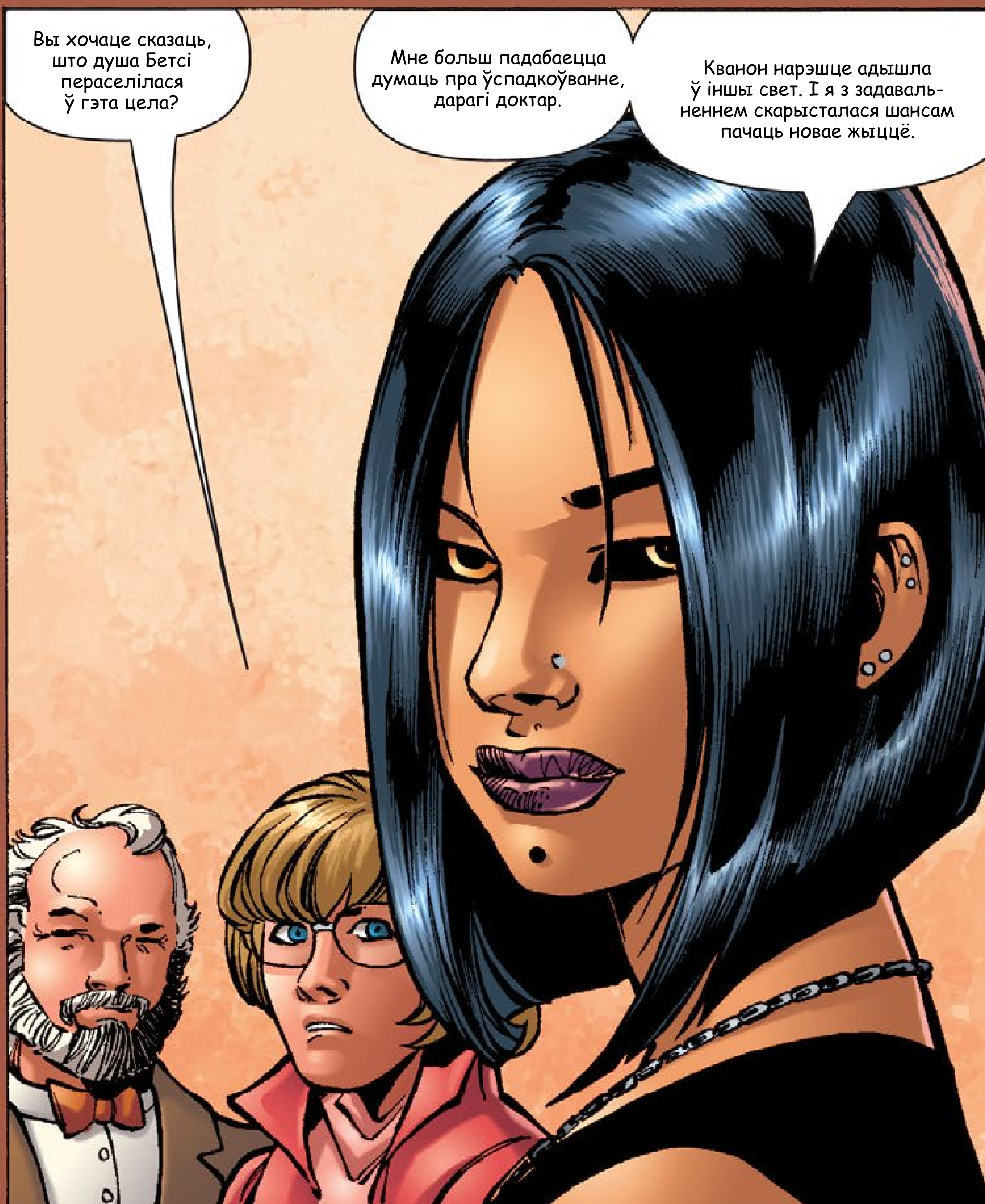

А, прафесар Брэдак. Рады, што вы прыйшлі. Не праходзіць і дня, каб я не думаў пра вас і вашу жонку.


Лічу, не варта нагадваць прафесару аб тым, што здарылася з яго дачкой. У нас **свята**, Чарльз.
Я стаўлю знічку вашай дачцэ кожны раз, калі хажу маліцца за Дэвіда. Яна была незвычайнай дзяўчынай.




Не хвалюйцеся, доктар МакТаргерт. Я прыйшоў як раз для таго, каб пагаварыць пра **Бэтсі**.
Аказваецца, **усё не так проста**, як мы лічылі.

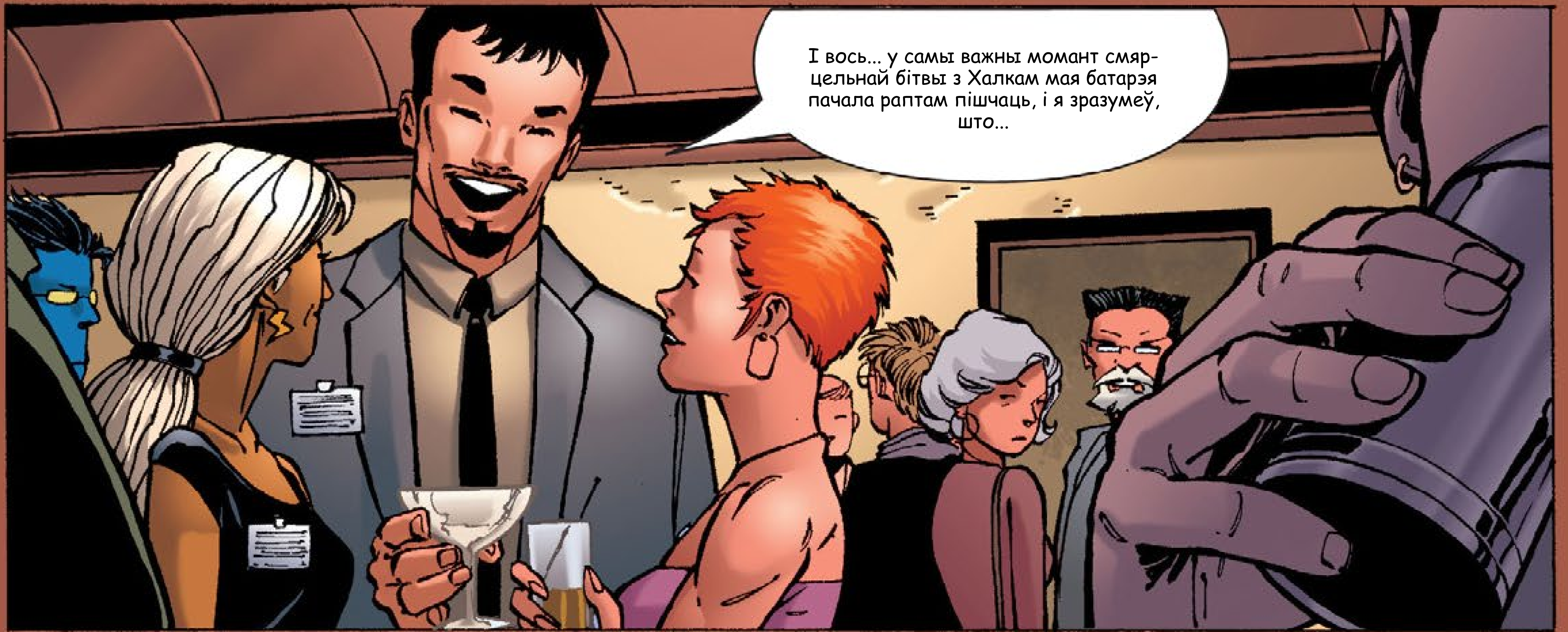

Аб чым вы?
Усё пачалося са званка маладой азіяцкай жанчыны па імені Кванон.
Апошнія дзесяць гадоў яна праляжала ў коме, але ў той момант, калі Бетсі загінула ў Германіі, Кванон прыйшла ў сябе і ўбачыла свет вачамі маёй дачкі.
BRADDOCK

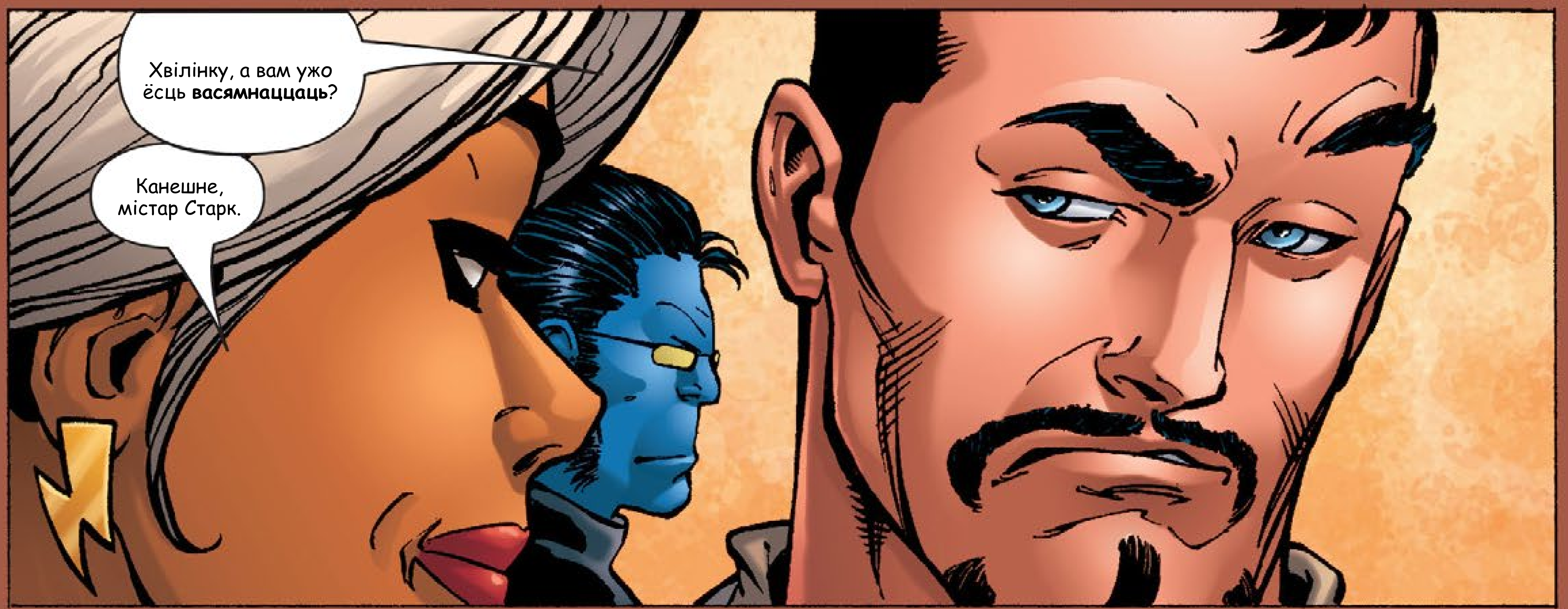

Вы хочаце сказаць, што душа Бетсі перасялілася ў гэта цела?
Мне больш падабаецца думаць пра ўспадкоўванне, дарагі доктар.
Кванон нарэшце адышла ў іншы свет. І я з задавальненнем скарысталася шансам пачаць новае жыццё.


Гэта немагчыма.
Тым не менш, мая дачка па-ранейшаму з намі. Яна зноў стала працаваць на брытанскую філію «Абароны». Бетсі дапамагае нам рэфарміраваць Узброеныя сілы Еўропы.


Раскажыце мне падрабязней, прафесар Брэдак. Я нават не ўяўляю, што такое магчыма.
Так, Чарльз. Нам з сынам Браянам даручана сфарміраваць **атрад супергерояў** у Еўропе.
Хадземце, я пакажу вам **эскізы касцюмаў**, якія мы распрацавалі...


Прабач, Бетсі. Я выпадкова даведаўся пра тваю гісторыю. Спадзяюся, ты не крыўдуеш на тое, што я пераехаў цябе грузавіком у Берліне?
Не, Калос. «Смерць», якую я перажыла, стала самым яркім ўражаннем у маім жыцці. І зараз я адчуваю сябе лепш, чым калі-небудзь.


І вось... у самы важны момант смяр-цельнай бітвы з Халкам мая батарэя пачала раптам пішчаць, і я зразумеў, што...


Хвілінку, а вам ужо ёсць **васямнаццаць**?
Канешне, містар Старк.


Выдатна, бо я ўжо падумаў, што дарэмна марную час...


Ты не бачыў Цыклопа? Генерал Ф'юры калісьці служыў з яго бацькам на флоце і хацеў бы паразмаўляць са Скотам.
Скота няма ў горадзе. Ён сказаў, што яму трэба купіць нешта для Джыны. Але мне здаецца, ён проста адчувае сябе ніякавата ў гэтым грамадстве.


Так, Дзень бацькоў не са-мае вясёлае мерапрыемства, асабліва калі тваіх маці і таты тут няма.
Згодны. Але які сэнс у тым, што мае бацькі тут, калі яны нават не падыходзяць да мяне?


Як такое можа быць?
Мае бацькі... Яны не маюць адкрытых поглядаў і ненавідзяць усіх, хто не з'яўляецца **англа-саксонскім пратэстантам**.

Іх адзіны сын аказаўся мутантам. Гэта тое ж самае, як калі б у Гітлера і Евы Браўн нарадзіўся цыган.

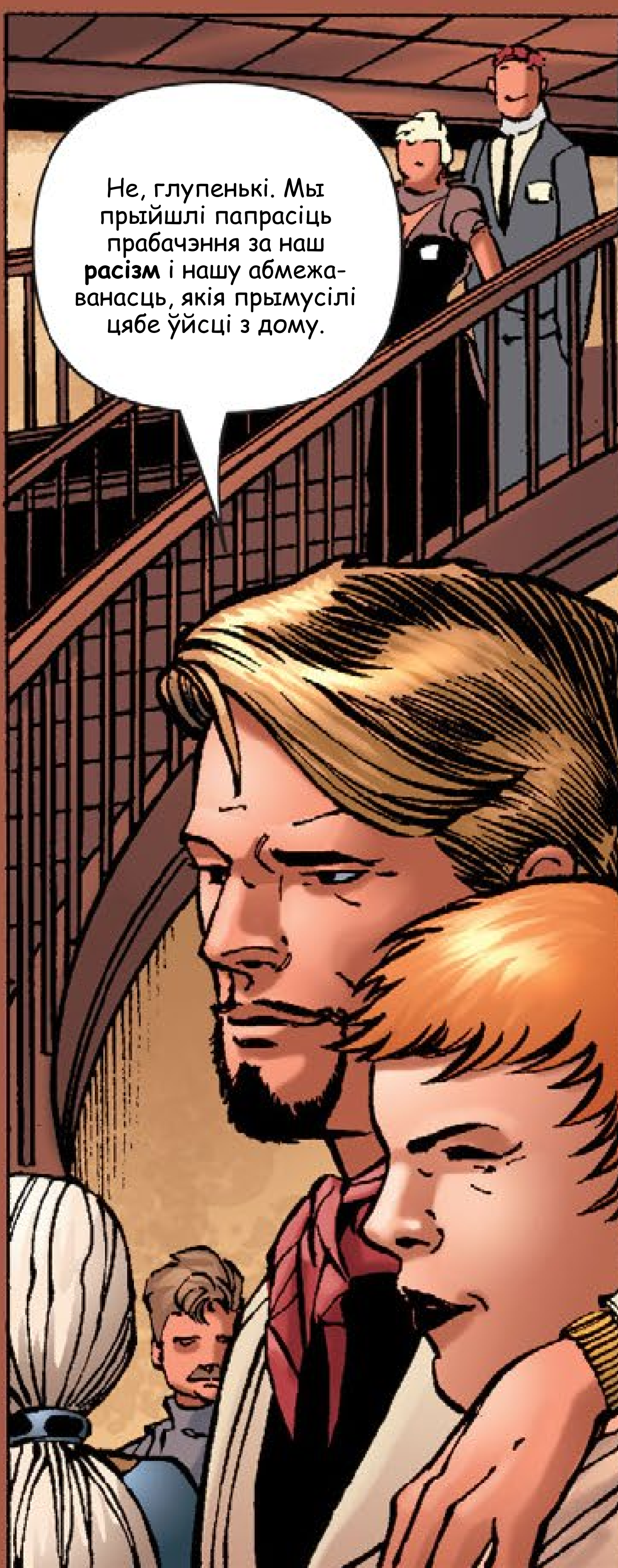
Няўжо? Мне паказалася, што яны вельмі **ганарацца** табой.
Генры, дарагі!

Мама?
Божа! Паглядзі, якім ён стаў вялікім, Нортан! Выдатна выглядаеш. Такі **мужны** і элегантны. Напэўна, гадзінамі не вылазіш са **спартовага зала**?

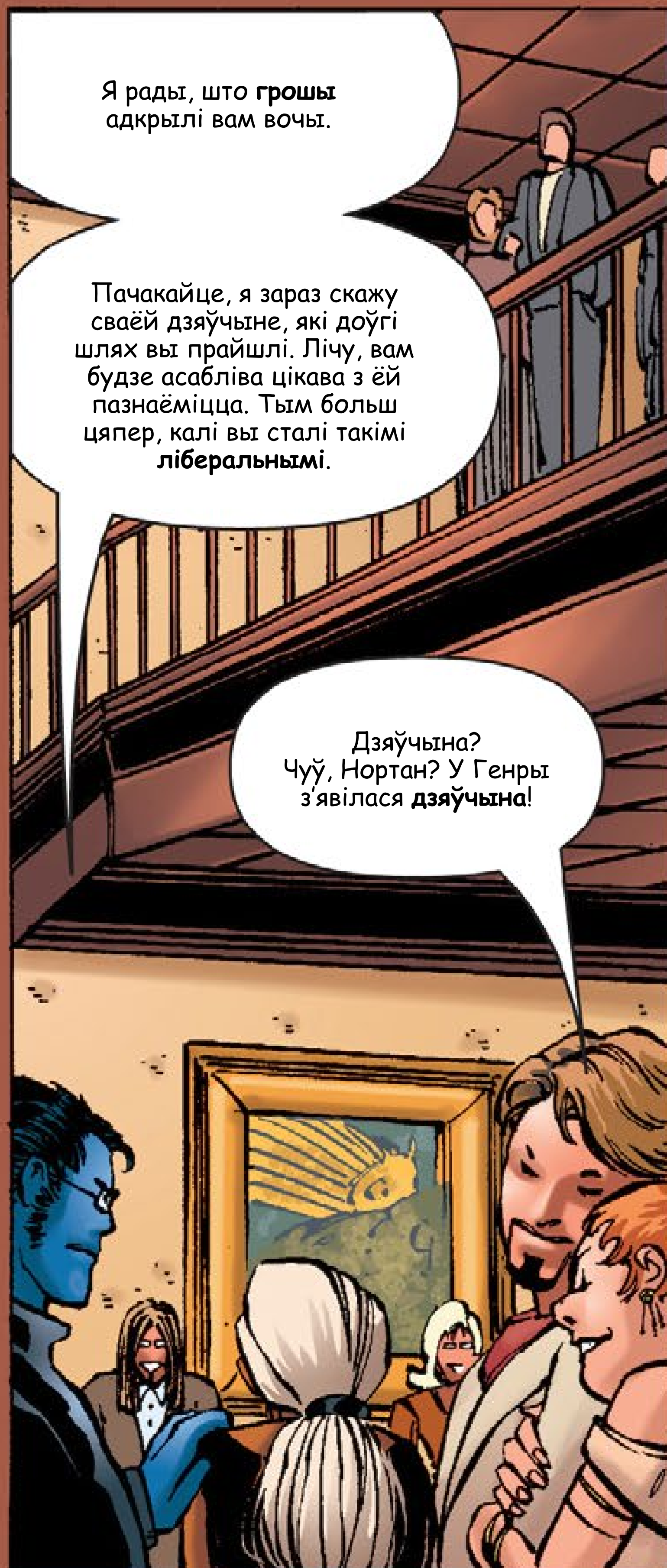
Ну, вы таксама файна выглядаеце. Не магу сказаць дакладна, але вы сталі трохі...
Маладзей? Мы з мамай вырашылі сябе пацешыць і зрабілі некалькі пластычных аперацый.

Твая мама зрабіла сабе новыя вусны і грудзі. А твой стары прыяцель зрабіў карэкцыю скуры твара.
У нас засталіся грошы ад ганарара за кнігу. Мы ўжо купілі машыну і дом... А потым вырашылі, чаму б не прадоўжыць сабе маладосць?
Ганарар за кнігу?

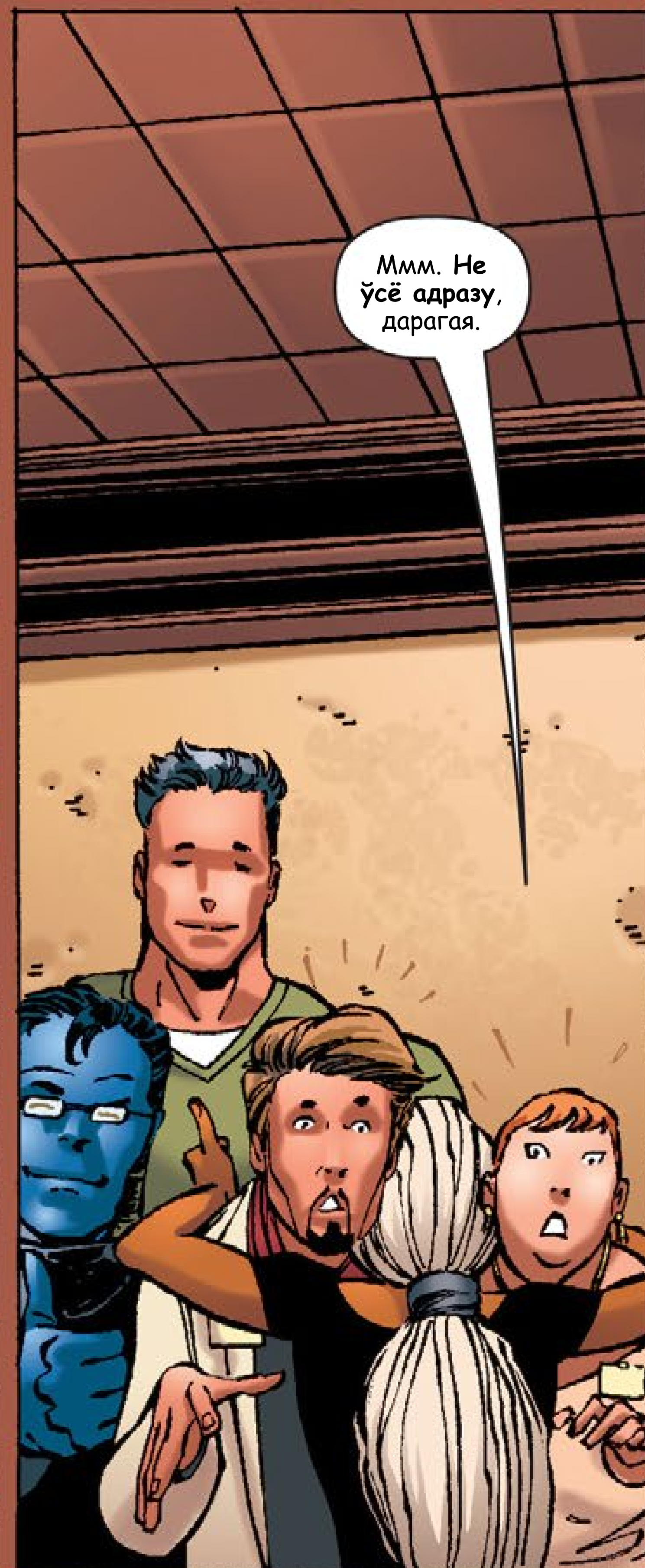

Генры, я думала, што такі разумны хлопчык, як ты, чытае **газеты**! Мы пішам **кнігу** пра тое, як вырасцілі аднаго з самых знакамітых мутантаў на планеце.
Выдавецтва падпісала з намі кантракт адразу на **тры кнігі**. Ходзяць чуткі, што **Шон Пен і Цім Робінс** хочуць іх экранізіраваць.
Дык вы таму прыйшлі? Раска-заць, што пра мяне будуць здымаць фільм?


Не, глупенькі. Мы прыйшлі папрасіць прабачэння за наш **расізм** і нашу абмежа-ванасць, якія прымусілі цябе ўйсці з дому.


Нам сорамна за свае паводзіны, і мы хацім даказаць табе, што сталі больш **памяркоўнымі** і **ліберальнымі**.


Я рады, што **грошы** адкрылі вам вочы.
Пачакайце, я зараз скажу сваёй дзяўчыне, які доўгі шлях вы прайшлі. Лічу, вам будзе асабліва цікава з ёй пазнаёміцца. Тым больш цяпер, калі вы сталі такімі **ліберальнымі**.
Дзяўчына? Чуў, Нортан? У Генры з'явілася **дзяўчына**!

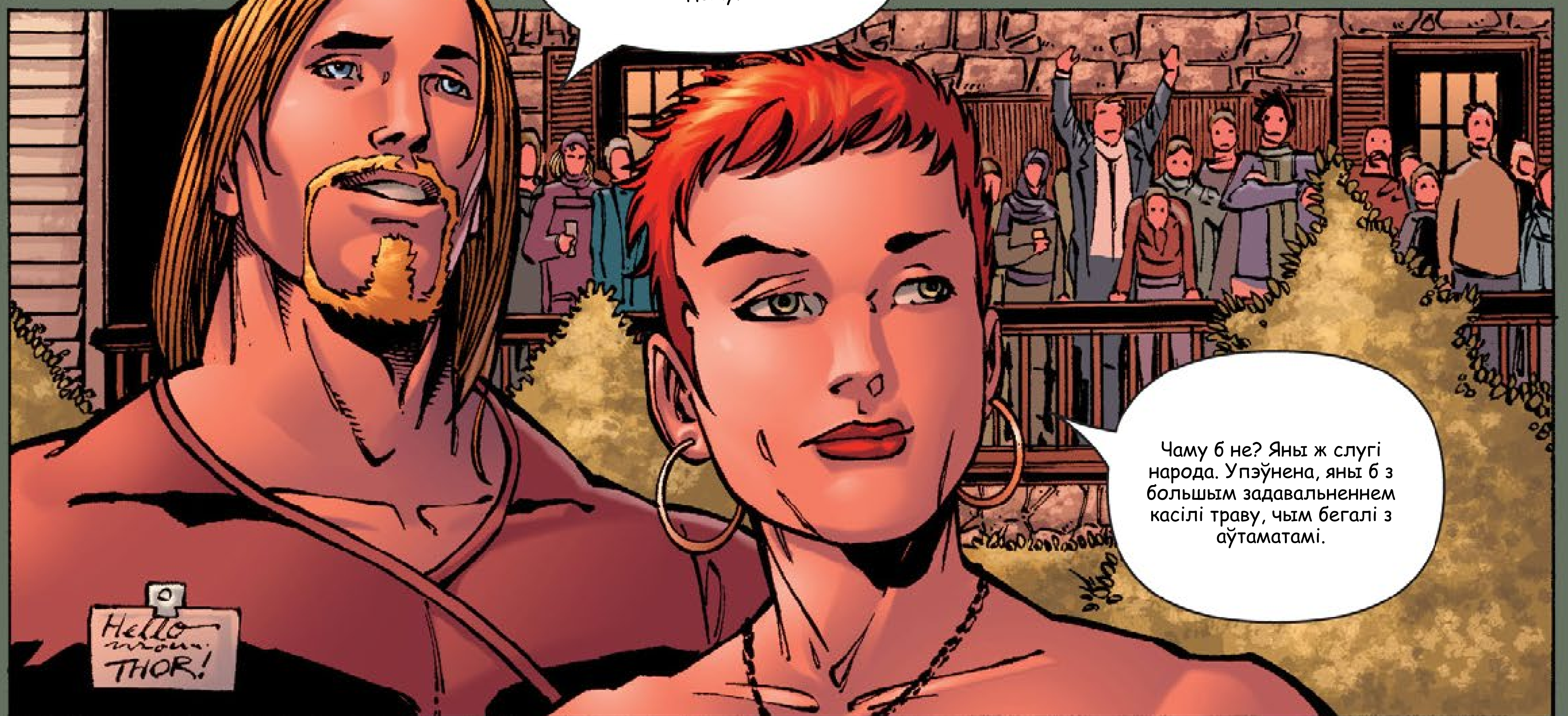

Уаў! Містар і місіс МакКой! Выдатна! Нават ня ведаю, што сказаць, я так хвалююся! Можна, я буду называць вас мамай і татай?


Ммм. **Не ўсё адразу**, дарагая.

Сапраўды прыемна? Прафесар папрасіў «Абарону» злятаць у Расію і прывезці бацькоў Калоса, каб зрабіць яму **сурпрыз**.

Армія заўсёды павінна так рабіць, Тор. Выдатна, калі б яны марнавалі ўсе свае сілы і грошы на тое, каб рабіць людзям **радасць**!

Хочаш, каб салдаты кармілі хатніх гадаванцаў, калі іх гаспадары з'язджаюць у адпускі? А матросы прыносілі куплі да дому?

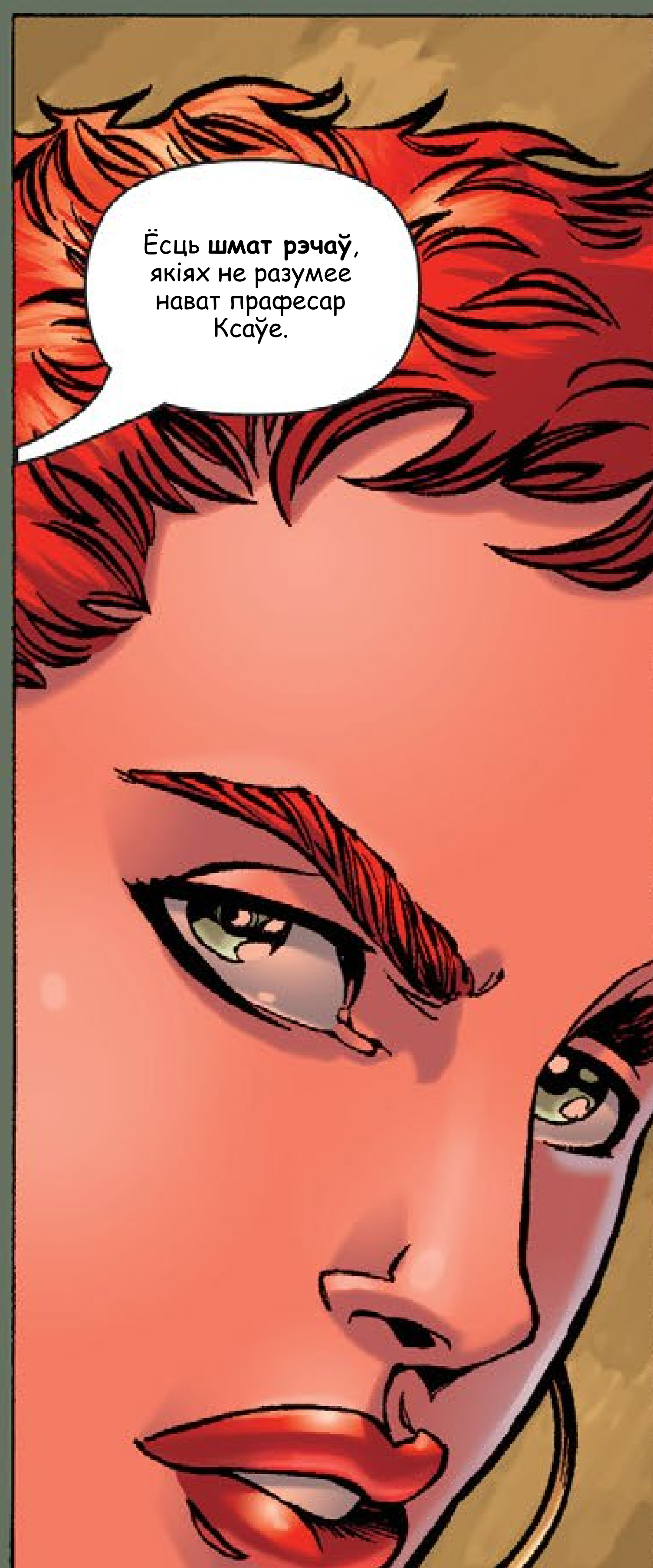



Як твае справы, Джына?
Выдатна.
Не, я пра тваё **самаадчуванне**.
THOR

Шчыра? Ніколі не адчувала сябе лепш. Быццам штосьці здарылася, і я зразумела, якой была **глупай** усе гэтыя гады.
Усё, што я казала пра міжпрасторавае бажаство - **Феніксе**... поўная лухта.

Цяпер я разумею, што гэта было звязана з развіццём маіх псіхакінетычных здольнасцяў. Я, нарэшце, магу **выкарыстаць увесь** мой **патэнцыял**.
Прафесар кажа, што мне больш ня трэба піць **лекі**. Я цалкам кантралюю сябе.
Будзь **асцярожна**, Джына. Прафесар - рацыяналіст і жыве ў рацыянальным свеце. У яго даволі вузкае ўяўленне пра падобныя рэчы.

Не разумею, што ты хочаш сказаць? На тваю думку, Фенікс існаваў?
Не. Але калі б быў **іншапланетнай істотай** і хацеў авалодаць чалавекам, я паспрабаваў бы перакатаць яго ў тым, што мяне **няма**.
THOR

Беражы сябе, Джына...

Ёсць **шмат рэчаў**, якіх не разумее нават прафесар Ксаўе.

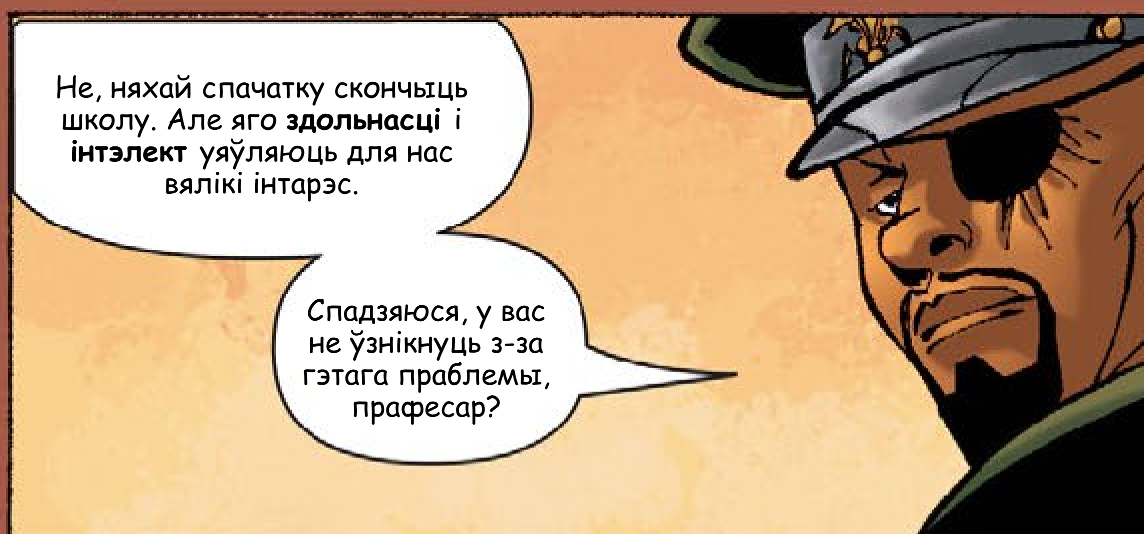
Шкада, што Ртуць і Пунсовая Ведзьма не прыйшлі на вечар.

Я даўно ня бачыў П'етра і хацеў бы дапамагчы яму.

А як вы хацелі? Вашыя **маленькія пацыфісты** толькі што ўзялі ў палон іх бацьку. П'етра і Ванда не былі блізкімі з Магнета, але яны ж таксама **людзі**.








Мы кантралюем студэнтаў не для таго, каб знішчыць вашу спадчыну.
Я паважаю вашы ідэі, паверце, камеры назірання і школьныя інспектары прысутнічаюць тут толькі для віду.


Я ніколі ня думаў, што ўлады запрасяць мяне да супрацоўніцтва для таго, каб паслабіць маю міратворчую пазіцыю.
Гэта так жа глупа, як лічыць, быццам я спланаваў дадзеную сітуацыю, каб атрымаць дотык да ваенных сакрэтаў.


Мы жывем у дзіўным часе, сэр. Магчыма ўсё.
Канешне, генерал, канешне.


Пойдзем, Місцік.
Прыйшоў час на абед.
To Be Concluded.



NEW 52
ЦУДА-ЖАНЧЫНА.
(DC, 2011)

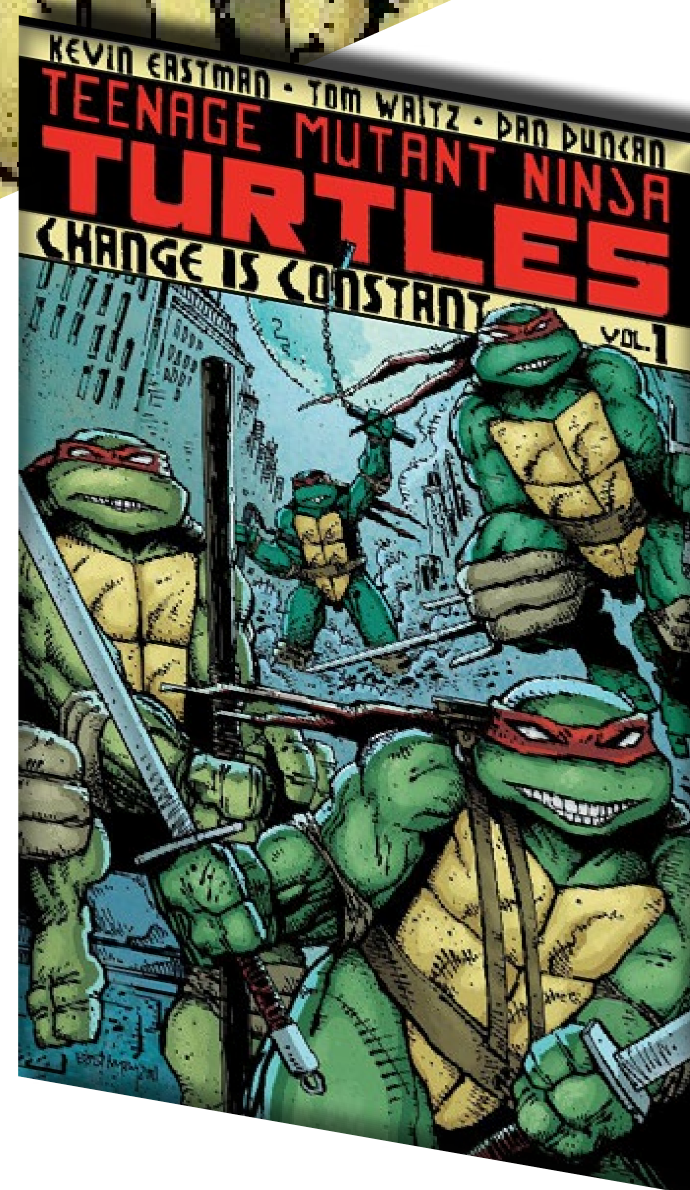
ужо даступны на www.patreon.com/comicsby

Azzarello, Chiang. Богі ходзяць сярод нас. Толькі адна жанчына адважылася б абараняць чалавецтва ад гневу такіх дзіўных і магутных сілаў. Але яна адна з нас ці адна з іх? Новая эра пачынаецца для амазонскай прынцэсы Цуда-Жанчыны пад аўтарствам Брайана Азарэла і Кліфа Чанга.









ТОМ 1.

ЧАРАПАШКІ-НІНЗЯ

(IDW PUBLISHING, 2011)



Teenage mutant ninja turtles. TPB 1 (#1-4). Change is Constant

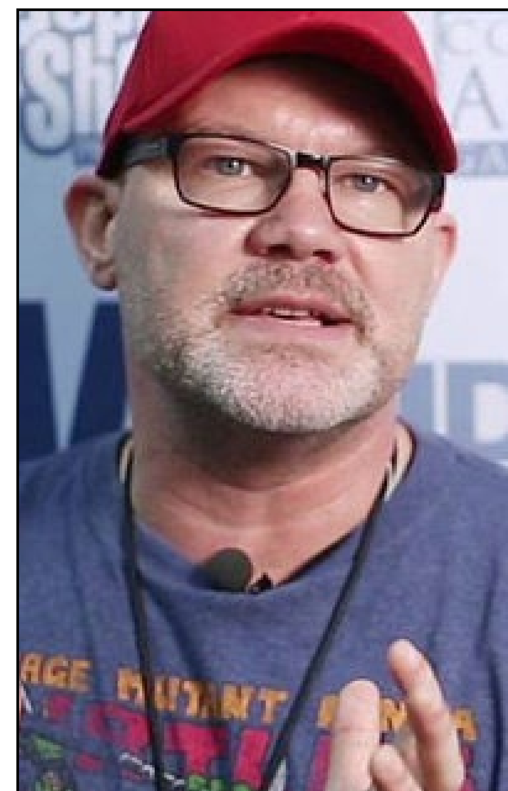
Чарапашкі-нінзя. Том 1 (№1-4). Змены гэта сталасць
Пераклад на беларускую мову - Сяргей Козыраў, 2012
ComicsBY, Гомель, 2022
Другая рэдакцыя

Чарапашкі-нінзя вяртаюцца ў коміксы ў сваёй першай прыгодзе IDW! Для Чарапашак гэта іншы свет... Група падзелена: Рафаэль блукае па вуліцах Нью-Ёрка ў пошуках ежы і сховішча, а яго браты і майстар Сплінтар займаюцца пошукамі згубленага брата, але пакуль усё, што яны могуць знайсці, гэта непрыемнасці ў выглядзе валачашчага ката-мутанта Старога Нячысціка і яго банды злачынцаў!

Далучайцеся да Тома Вальца, Дэна Данкана і аднаго са стваральнікаў TMNT Кевіна Істмана, каб пачаць дзікае падарожжа!



Kevin Eastman



Tom Waltz

СТАНЬ ЧАСТКАЙ НАШАЙ СУПОЛЬНАСЦІ НА PATREON

www.patreon.com/comicsby

Твой удзел дапаможа нам праводзіць больш часу за перакладамі коміксаў, каб у цябе было яшчэ больш літаратуры на беларускай мове.

Выбяры адзін з варыянтаў на patreon:

Чытач

1 $

ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

Калі ты сапраўдны **ЧЫТАЧ**. Даступны нашы рэлізы на месяц раней, чым у сацыяльных сетках і артыкулы пра коміксы і іх герояў.

- На 1 месяц раней, чым усе
- Артыкулы

Афіцыйны патрон

3 $

ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

Цяпер **АФІЦЫЙНЫ ПАТРОН** атрымлівае спасылку на **рэліз новых серый на 1 год раней**, чым падпішчыкі сацыяльных сетак. Сярод такіх новых серый мы плануем коміксы «**Цуда-жанчына**», «**Дарт Вэйдар**», «**Вядзьмар**», «**Чорны молат**», «**Дэпартамент праўды**» і інш. Спачатку - па 2 выпускі ў месяц, а далей - у залежнасці ад колькасці афіцыйных патронаў. Таксама афіцыйным патронам даступны «Дзённік перакладчыка» і «Планы».

- На 1 год раней, чым усе
- Дотык да новых серый коміксаў
- На 1 месяц раней, чым усе
- «Дзённік перакладчыка», «Планы»
- Артыкулы

Патрон з падпіскай прэміўм

5 $

ЗА МЕСЯЦ

ДАЛУЧЫЦЦА

ПАТРОН З ПАДПІСКАЙ ПРЭМІУМ атрымлівае ўсё тое, што і Афіцыйныя патроны, але... Для патронаў з падпіскай прэміум мы плануем публікацыю эксклюзіўных матэрыялаў.

- Эксклюзіўныя матэрыялы
- На 1 год раней, чым усе
- Дотык да новых серый коміксаў
- На 1 месяц раней, чым усе
- «Дзённік перакладчыка», «Планы»
- Артыкулы

Нашы мэты:

100 патронаў -
мы наймем перакладчыкаў, каб было яшчэ больш перакладаў на беларускую мову.

500 патронаў -
мы створым выдавецтва, мэтай якога будзе - электронная публікацыя арыгінальных коміксаў і кніжак на беларускай мове.

1000 патронаў -
наша выдавецтва пачне друкаваць папяровыя кніжкі і коміксы з творамі на беларускай мове, якія можна будзе набыць у беларускіх крамах.